

الرسالة الخلقية في فيلم "الروابي للبنات" (دراسة سيميائية رولان بارت)

بحث تكميلي

مقدم لاستيفاء بعض الشروط لنيل الشهادة الجامعية الأولى

في اللغة العربية وأدبها (S.Hum)



إعداد :

فريدة النعمة

٠٣٠٢٠١٢١٠٤٣

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا

٢٠٢٥/هـ ١٤٤٧ م

الاعتراف بأصالة البحث

أنا الموقعة أدناه :

الاسم الكامل : فريدة النعمة

رقم القيد : ٠٣٠٢٠١٢١٠٤٣

عنوان البحث : الرسالة الخلقية في فيلم ”الرواي للبنات“ (دراسة سيميائية)

أحقق بأن البحث التكميلي لاستيفاء الشروط لنيل الشهادة الدرجة الجامعية الأولى في شعبة اللغة العربية وأدبها (S.Hum) الذي ذكر عنوانه هو من أصالة البحث وليس انتحالياً، و لم ينتشر بأي وسيلة إعلامية، و أنا على استعداد لقبول عواقب قانونية، إذا ثبتت يوماً ما انتحالية هذا البحث التكميلي.

سورابايا، ١٥ ديسمبر ٢٠٢٤

الباحثة



فريدة النعمة

٠٣٠٢٠١٢١٠٤٣

تقرير المشرف

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمين والصلاة والسلام على أشرف الأنبياء والمرسلين، سيدنا محمد وعلى آله وصحبه أجمعين.

بعد الاطلاع والملاحظة على هذا البحث التكميلي الذي قدّمته الطالبة:

الاسم : فريدة النعمة
رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٤٣
عنوان البحث : الرسالة الخلقية في فيلم "الروابي للبنات" (دراسة سيميائية)

وافق المشرفان على تقديمه إلى مجلس المناقشة.

سورابايا، ١٢ ديسمبر ٢٠٢٤

المشرف ٢

الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

١٩٨٩٠٧١٨٢٠٢٠١٢١٠٠٨

المشرف ١

الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان، الماجستير

١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

يعتمد،

رئيس قسم اللغة العربية وأدبها

الدكتور عبد الله عبيد الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٢

اعتماد لجنة المناقشة

العنوان:

الرسالة الخلقية في فيلم "الروابي للبنات" (دراسة سيميائية)
بمحت تكميلي للحصول على الشهادة الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها، شعبة اللغة
والآداب، كلية الآداب والعلوم الإنسانية، جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا.

إعداد : فريدة النعمة

رقم التسجيل : ٠٣٠٢٠١٢١٠٤٣

قد دافعت الطالبة عن هذا البحث التكميلي أمام لجنة المناقشة وقُتر قبوله شرطاً للحصول على الشهادة
الجامعية الأولى (S.Hum) في قسم اللغة العربية وأدبها.

سورابايا، ٦ يناير ٢٠٢٥

تتكون لجنة المناقشة من السادة الأساتذة:

المناقش الثاني

المناقش الأول

الدكتور عبد الله عبيد، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٦٠٥٠٧١٩٩٧٠٣١٠٠٣

الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٦٧١٢٢١١٩٩٥٠٣١٠٠١

والمناقش الرابع

الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٩٠٧١٨٢٠٢٠١٢١٠٠٨

المناقش الثالث

لطيفة ألبندة، الماجستير

رقم التوظيف: ١٩٨٦٠١٢٠٢٠٢٠١٢٢٠١٠

عميد كلية الآداب والعلوم الإنسانية

جامعة سونان أمبيل الإسلامية الحكومية سورابايا



الأستاذ الدكتور أحمد

رقم التوظيف: ١٩٧٠٠٥١٢١٩٩٥٠٣١٠٠٢

تقرير الموافقة على النشر



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN AMPEL SURABAYA
PERPUSTAKAAN

Jl. Jend. A. Yani 117 Surabaya 60237 Telp. 031-8431972 Fax.031-8413300
E-Mail: perpus@uinsby.ac.id

LEMBAR PERNYATAAN PERSETUJUAN PUBLIKASI KARYA ILMIAH UNTUK KEPENTINGAN AKADEMIS

Sebagai sivitas akademika UIN Sunan Ampel Surabaya, yang bertanda tangan di bawah ini, saya:

Nama : Faridatin Ni'mah
NIM : 03020121043
Fakultas/Jurusan : Fakultas Adab dan Humaniora/Bahasa dan Sastra Arab
E-mail address : fardtnmh@gmail.com

Demi pengembangan ilmu pengetahuan, menyetujui untuk memberikan kepada Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif atas karya ilmiah :

Sekripsi Tesis Desertasi Lain-lain (.....)

yang berjudul :

الرسالة الخلقية في فيلم "الرواي للبنات" (دراسة سيميائية رولان بارت)

berserta perangkat yang diperlukan (bila ada). Dengan Hak Bebas Royalti Non-Eksklusif ini Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya berhak menyimpan, mengalih-media/format-kan, mengelolanya dalam bentuk pangkalan data (database), mendistribusikannya, dan menampilkan/mempublikasikannya di Internet atau media lain secara *fulltext* untuk kepentingan akademis tanpa perlu meminta ijin dari saya selama tetap mencantumkan nama saya sebagai penulis/pencipta dan atau penerbit yang bersangkutan.

Saya bersedia untuk menanggung secara pribadi, tanpa melibatkan pihak Perpustakaan UIN Sunan Ampel Surabaya, segala bentuk tuntutan hukum yang timbul atas pelanggaran Hak Cipta dalam karya ilmiah saya ini.

Demikian pernyataan ini yang saya buat dengan sebenarnya.

Surabaya, 13 Januari 2025

Penulis

(Faridatin Ni'mah)

nama terang dan tanda tangan

الملخص

نعمة، فريدة. (٢٠٢٤). الرسالة الخلقية في فيلم ”الروابي للبنات“ (دراسة سيميائية).
شعبة اللغة العربية وأدبها كلية الآداب والعلوم الإنسانية. جامعة سونان أمبيل
الإسلامية الحكومية سورابايا. المشرفان: (١) الدكتور اندوس عتيق محمد رمضان،
الماجستير، (٢) الدكتور توفيق الرحمن، الماجستير.

يهدف هذا البحث إلى تحليل الرسالة الأخلاقية حول التنمر التي ينقلها فيلم ”الروابي للبنات“. والبيانات في هذه الدراسة هي على شكل مقتطفات من المشاهد والحوار الذي يحتوي على إشارات عن التنمر بينما مصادر البيانات في هذه الدراسة مصدران هما: مصدر البيانات الأساسي هو فيلم ”الروابي للبنات“ المعروض على تطبيق نتفليكس (Netflix)، ومصدر البيانات الثاني هو مصدر بيانات فرعي تم الحصول عليه من المقالات والكتب والأطروحات حول هذا البحث. واستخدمت تقنيات جمع البيانات في هذه الدراسة تقنيات الملاحظة والتوثيق والتصنيف، ثم تم تحليلها باستخدام نظرية رولان بارت السيميائية من خلال مناهج الدلالة والإيجاء والأسطورة للكشف عن المعنى الأعمق لتمثيل هذه العلامات. تُظهر نتائج هذه الدراسة أن فيلم ”الروابي للبنات“ ينقل رسائل أخلاقية في فئات علاقات الإنسان مع الله، وعلاقات الإنسان مع نفسه، وعلاقات الإنسان مع غيره من البشر. ويقع معنى الرسالة الأخلاقية المهيمنة في فئة علاقات الإنسان مع غيره من البشر. في حين أن المعنى الدلالي الوارد في فيلم الروابي في فيلم ”الروابي للبنات“ هو وصف التنمر في البيئة المدرسية. أما المعنى الدلالي في مشهد فيلم ”الروابي للبنات“ فهو في صورة مشاكل اجتماعية في صورة تنمر يتعرض لها عدد من طلاب الروابي بسبب الظلم الاجتماعي وعدم المساواة في السلطة والضغط الاجتماعي والخيانة وغيرها من المشاكل الاجتماعية، وبالتالي تولد الأساطير التي تحتوي على رسائل أخلاقية يمكن أن نطبقها في حياتنا اليومية والتي تتضح من خلال عدة مشاهد تم عرضها في فيلم ”الروابي للبنات“.

الكلمات المفتاحية: الرسالة الخلقية، والتنمر، فيلم الروابي، سيميائية رولان بارت

ABSTRAK

Ni'mah, Faridatin. (2024). *Pesan Moral Dalam Film Al Rawabi Lil Banat (Kajian Semiotika)*. Progam studi bahasa dan sastra arab, fakultas adab dan humaniora, UIN Sunan Ampel Surabaya. Pembimbing: (I) Drs. Atiq Muhammad Romdlon, M.Ag. (II) Dr. Taufiqurrohman, M.Pd.I.

Penelitian ini bertujuan untuk menganalisis pesan moral tentang bullying yang disampaikan dalam film “Al Rawabi lil Banat”. Data dalam penelitian ini berupa potongan adegan dan dialog yang terdapat tanda tanda bullying sedangkan sumber data dalam penelitian ini terdapat dua, yaitu: sumber data yang primer adalah film “Al Rawabi lil Banat” yang ditayangkan pada aplikasi Netflix, dan sumber data yang kedua yaitu sumber data sekunder yang diperoleh dari artikel, buku, dan skripsi tentang penelitian ini. Teknik pengumpulan data pada penelitian ini menggunakan teknik observasi, dokumentasi, dan klasifikasi kemudian di analisis menggunakan teori semiotika Roland Barthes melalui pendekatan denotasi, konotasi, dan mitos untuk mengungkap makna yang lebih mendalam dari representasi tanda tanda tersebut. Hasil dari penelitian ini menunjukkan bahwa film “Al Rawabi lil Banat” menyampaikan pesan moral dalam kategori hubungan manusia dengan Tuhan, hubungan manusia dengan diri sendiri, dan hubungan manusia dengan manusia lain. Dan makna pesan moral yang dominan adalah pada kategori hubungan manusia dengan manusia lain. Sedangkan makna denotasi yang terdapat dalam film “al rawabi lil banat” berupa gambaran tentang bullying di lingkungan sekolah. Makna konotasi pada adegan film al rawabi tersebut berupa isu sosial berupa bullying yang dihadapi beberapa siswa al rawabi karena adanya ketidakadilan sosial dan ketimpangan kekuasaan, tekanan sosial, penghinaan, serta masalah isu sosial lainnya. sehingga melahirkan mitos yang mengandung pesan moral yang dapat kita terapkan dalam kehidupan sehari hari yang tergambar melalui beberapa adegan adegan yang telah ditayangkan dalam film al rawabi lil banat.

Kata kunci: pesan moral, bullying, film Al Rawabi, Semiotika Roland Barthes

محتويات البحث

ب	الاعتراف بأصالة البحث
ب	تقرير المشريف
د	اعتماد لجنة المناقشة
هـ	تقرير الموافقة على النشر
و	شكر وتقدير
ح	إهداء
ط	حكمة
ي	الملخص
ل	محتويات البحث
١	الفصل الأول
١	أساسيات البحث
١	أ. خلفية البحث
٥	ب. أسئلة البحث
٥	ج. أهداف البحث
٦	د. أهمية البحث
٦	هـ. توضيح المصطلحات
٧	و. تحديد البحث

٨	..... الدراسة السابقة
١١	..... الفصل الثاني
١١	..... الإطار النظري
١١	..... المبحث الأول :
١١	..... أ. مفهوم السيميائية
١٣	..... ب. منهج السيميائية رولان بارت (Roland Barthes)
١٥	..... المبحث الثاني :
١٥	..... أ مفهوم الرسالة الخلقية في فيلم
١٩	..... ب. فيلم الروابي للبنات
٢١	..... الفصل الثالث
٢١	..... منهجية البحث
٢١	..... أ. مدخل البحث ونوعية
٢٢	..... ب. بيانات البحث ومصادرها
٢٢	..... ج. أدوات جمع البيانات
٢٣	..... د. طريقة جمع البيانات
٢٣	..... هـ. تحليل البيانات
٢٤	..... و. تصديق البيانات
٢٤	..... ز. إجراءات البحث

٢٥	.....	الفصل الرابع
٢٥	.....	عرض البيانات وتحليلها
٢٥	.....	أ. المعنى الحقيقي والمعنى المجازي والأسطورة في فيلم الروابي للبنات
٥٣	.....	الفصل الخامس
٥٣	.....	الخاتمة
٥٣	.....	أ. النتائج
٥٤	.....	ب. الاقتراحات
٥٥	.....	المراجع
٥٥	.....	المراجع العربية
٥٥	.....	المراجع الأجنبية

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة الجدول

٢٥	الجدول ١
٢٧	الجدول ٢
٢٩	جدول ٣
٣١	جدول ٤
٣٣	جدول ٥
٣٥	جدول ٦
٣٦	جدول ٧
٣٩	جدول ٨
٤١	جدول ٩
٤٣	جدول ١٠
٤٥	جدول ١١
٤٦	جدول ١٢
٤٨	جدول ١٣
٥٠	جدول ١٤

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

قائمة الصورة

٢٥	الصورة ١,١
٢٧	الصورة ٢,٢
٢٩	الصورة ٣,١
٣١	الصورة ٤,١
٣٣	الصورة ٥,١
٣٥	الصورة ٦,١
٣٦	الصورة ٧,١
٣٩	الصورة ٨,١
٤١	الصورة ٩,١
٤٣	الصورة ١٠,١
٤٥	الصورة ١١,١
٤٦	الصورة ١٢,١
٤٨	الصورة ١٣,١
٥٠	الصورة ١٤,١

UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A

المراجع

المراجع العربية

دانيال تشاندلر. *اسس السيميائية، ترجمة د طلال وهبه* (مركز دراسات الوحدة العربية). مركز دراسات الوحدة العربية، ٢٠١٢.

سيد علي، ساره مصطفى. "الإمتنان وعلاقته بالصمود لدي عينه من المراهقين ضحايا التنمر في مدينة يوجياكرتا إندونيسيا".

محمد سليمان. *مفهوم تحليل السيميائية* (جامعة الزاوية).

يليانا، انا. القيم الدينية في فيلم الرسوم المتحركة مسلسل الإمام البخري (دراسة السيميائية تشارلز بيرس).

بن عيسى، طارق. "الأسس المنهجية لترجمة الأعمال الأدبية".

الدين، نصر. (٢٠١٤). *الموضوع السيميائي ولعبة المعنى*. جامعة بحرين. يرجع في ١٥ ديسمبر ٢٠٢٤ من مكتبة نور أو في www.noor-book.com

الصاوي، محمد ومحمد مبارك. (١٩٩٢). *البحث العلمي أسسه وطريقة كتابته*. القاهرة: المكتبة الكاديمية.

بدر، أحمد. (١٩٩٤). *أصول البحث العلمي ومناجج*. المكتبة الأكاديمية. من مكتبة نور أو في www.noor-book.com

أحمد بدوي، أحمد، *أسس النقد الأدبي عند العرب* (مصر: دار نهضة مصر للطباعة والنشر، ١٩٩٦) علي، علي صبح. (١٩٨٠). *في النقد الأدبي* (الجامعة الأمريكية المفتوحة).

المراجع الأجنبية

Abuddin, N. (2013). *Akhlak Tasawuf Dan Karakter Mulia*. Jakarta: Rajawali pers.

Akbar, Muhammad Aidil, Radhiah Radhiah, dan Safriandi Safriandi. "Analisis Pesan Moral Dalam Legenda Mon Seuribèe Di Gampông Parang Ix, Kecamatan Matangkuli, Kabupaten Aceh Utara." *KANDE Jurnal Ilmiah Pendidikan Bahasa dan Sastra Indonesia* 2, no. 1 (29 Juli 2021): 137. <https://doi.org/10.29103/jk.v2i1.4679>.

- Asri, R. (2020). *Membaca Film Sebagai Sebuah Teks: Analisis Isi Film "Nanti Kita Cerita Tentang Hari Ini (NKCTHI)"*. Jurnal Al Azhar Indonesia Seri Ilmu Sosial, 1(2).
- Asriningsih,A., & Umayya, N. (2010). *Semiotika Teori Dan Aplikasi Pada Karya Sastra*.
- Fadli, M.R. (2021). *Memahami Desain Metode Penelitian Kualitatif*. Humanika, Kajian Ilmiah Mata Kuliah Umum, 21(1).
- Hasanah, I.U. *Representasi Antar Perempuan Di Kehidupan Remaja Arab Di Drama Series Netflix Al Rawabi School For Girls*.
- Kurniawan. (2001). *Semiologi Roland Barthes*. Indonesiatera
- Lailiyah, Atus. "ANALISIS SEMIOTIKA REPRESENTASI BULLYING DALAM " FILM BETTER DAYS "," 2022.
- Sartini, Ni Wayan. "Tinjauan Teoritik tentang Semiotik,".
- Sugiyono, S. (2018).*Metode Penelitian Kuantitatif, Kualitatif Dan R&D*. Bandung: Alfabeta.
- Sobur, Alex.(2002). "*Bercengkerama dengan Semiotika*," Vol 3. No.1.
- Shihab, M. Quraish. Tafsir Al Mishbah: pesan, kesan, dan keserasian Al Qur'an/M. Quraish Shihab. Jakarta : Lentera Hati, 2002. 15 vol.; 24 cm



UIN SUNAN AMPEL
S U R A B A Y A